ПРОГУЛЬКОВІ ЦІНИ

на принадні Зимові Подорожі до

Східної Канади — Тикети на продаж денно Груд. 1, '26 до Січ. 5, '27. Поворот ограничений Три Місяці

Берегів Пасифіку — ВАНКУВЕР-ВІКТОРІЯ НЮ ВЕСТМІНСТЕР. Тик. на продаж в певних днях Груд. - Січ. - Лют. Поворот огран. до Квіт. 15, '27

Середних Стейтів — Тикети на продаж денно Груд. 1, '26 до Січ. 5, '27. Поворот ограничений Три Місяці

РІЗДВО В СТАРІМ КРАЮ
Прогульки до Атлантійських Портів (Ст. Джан-Галіфакс-Портланд)
Тикети на Продаж Денно Груд. 1, '26 до Січ. 5, '27.
СПЕЦІЯЛЬНІ ПОТЯГИ — ВПРОСТ ТУРИСТИЧНІ СПАЛЬНІ
З Едмонтону - Келгар - Саскатун - Мус Джо - Реджайна
Впрост до боку корабля в Зах. Ст. Джон

За повними Інформаціями і Резерваціями удавайтеся до Тикетного Агента

CANADIAN PACFIC

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями. Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.
Canadian Pacific може постаратися о конечні пермітs на вприсене подорожних до Канади, відповідно до закона і фізичної їх здібности.
Canadian Pacific удержує власні бюра у Львові, Варшаві, Тернополі, Чернівцях, Києві, Москві і других головних містах европейських держав.
За близшими інформаціями удавайтесь до найблизшого сінівського агента, або до
George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton
котрий если потреба відвідає вас особисто, або пишіть по українськи вирост до:
W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

ХІРОПРАКТИКА

Се нова дорога як зробити слабих людей здоровими без операції і медицини.
Причиною майже всіх слабостий тиснение на нерви в крижах.
Хіропрактик знає, як се винайти і справити, щоби саме тіло себе само вилічило. **Dr. Souch** посідає дуже делікатний прилад, що вказує де находиться то тиснение на нерви. **Dr. Souch** просить вас зайти на безплатну пораду і скаже, чи хіропрактик може вам помочи.
Напишіть про свою слабість, а він Вам відпише.
Dr. GORDON SOUCH
303 Moser-Ryder Blk.
(над Ітоном)
Телефон 4333. Edmonton, Alta.
Урядує від 10 до 12 год. рано і від 2 до 1.30 по полудни, або в часі умовленім.

BALTIC-AMERICA LINE

ОДИНОКА ПРЯМА ДОРОГА З ГДАНСЬКА ДО КАНАДИ

Для вигоди наших майбутних подорожних з Альберти ми отворили офіс в Едмонтоні під управою п. Петра Місніва.

П. Петро Місків є в можности подати всякі потрібні інформації тим, які хочуть спровадити до Канади своїх рідних і приятелів з Польщі, Литви, Латвії, Естонії, Чехословаччини, Румунії і з инших країв.

НАШ ОФІС МІСТИТЬСЯ ПІД ЧИСЛОМ:
39 Gariepy Blk., Edmonton
Phone 1842. Alta.

Пишіть в рідній мові або приходіть особисто кождої пятниці і суботи в тижни.

П. Місків може побачитися з Вами лично і уділить Вам всіх потрібних інформацій.

ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ЕВРОПИ МОНЕЙ-ОРДЕРАМИ ВИПЛАЧУВАНІ В КАНАДИЙСЬКИХ ДОЛЯРАХ.

ПОВІДОМЛЕННЄ

Ми маємо на продаж слідуючі виробленi фарми, на легкі сплати:
Вехіл. ½—29—51—14—4 М, близько Вегревіль, 55 акрів під управою, зафенцьовано.
П. З. 29—52—18—4 М., на північ від Тофілд, 15 акрів під управою, зафенцьовано.
П. В. 29—52—18—4 М., на півн. від Тофілд, зафенцьовано.
П. В. 11—50—13—4 М., на полуд.-всхід від Леной, 62 акрів під управою, зафенцьовано.
The General Administration Society
Тел. 2511 — 10257 Jasper Ave. Edmonton, Alta.

Важне Повідомлення

Корабельні Карти до або з Европи на лінію Кунарда
Всякі документа даром
Пересилка грошей в американських долярах на послідній почті в краю.
Приходіть або пишіть до:
JOHN RUDYK
Агент CUNARD Лінії
RADWAY CENTRE, ALTA.

ДРІБНІ ВІСТИ

В Москві панує велика радість, що їхній хемік Хлопкоф винайшов застрики проти запалення.

На зїзді інженірів в Льондоні Марконі заявив, що електричну силу будуть незабаром пересилати без дротів, воздухом, як радіо і се буде коштувати дуже дешево.

В Варшаві відбуваються тяжкі наради Пілсудського і його генералів. Кажуть, що Пілсудський недовго стане польським "крулем".

Коло Львова упали сими днями такі великі снігі, що уся комунікація перервана. Осінна орка неможлива.

Лише в Америці можливе
Йосиф Каплан, який в 1890 році приїхав з Англії до Америки без цента в кишени, купив 3. падолиста с. р. у Філядельфії величавий "Вайденер Білдінг" за 11. мільонів долярів.

ЗАЇЗНА СТАЙНЯ НА ПРОДАЖ (Livery Barn)
В гарнім веселім місточку, в осередку бизнесового руху, на розі вулиці. В стайни поміститься 35 пар коний. Місточко серед широкої української кольонії, до котрого доходять люди 30 миль з полудня і 30 миль з півночи. Над стайнею помешкання о чотирох кімнатах. Добра керниця, в котрій ніколи не бракує води. В місточку лиш есть одна заїзна стайня. Само місточко гарне, бо має пять елєвейторів, 6 сторів, один млин і крімерию, 3 готелі, 4 церкві, 4 гереджі, дві кузни, антику і два пулруми. Місточко освічене електрикою.
Зі стайнею можу продати і "Draying" бизнес, себто розвожування двома парами коней всяких річий по місточку. Бизнес добрий а ціна продажи низька. Продаю тому, що хочу зачати иниий бизнес.
Голосіться до:
CHIPMAN LIVERY BARN
Michael Z. Stashyn
Chipman, Alta.
(—151)

New Westminster Cafe and Rooms
10561—101 Str. — Phone 4480
Їда 25ц. Чисті Лішка 35ц. і висше

НА ПРОДАЖ—фарма, на північ від Едмонтону, в добрім положенню. Продається за 600 долярів. Зголошуйтеся до Нашого Поступу

НА ПРОДАЖ— Фарма. Східно-полудневий квадер, Секц. 36, Тп. 57, Ренч 22. Орного поля 68 акрів 20 акрів чистого до орання. Сіна є 30 фір сего року, а як мокре літо то ся ересічно 70 фір. Хата двокімнатова і кухня. Комора, стайня, курник. Все під гонтами. До стації Редвотер тільки дві милі. Продам за 5,000 долярів. Половина готівкою, решта на два роки на виплат.
Голосіться до:
WASYL SAWCHYN
Redwater, Alta.

Витніть і післати в листі.
КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!
Для Читачів "Нашого Поступу" ЗА 1 ДОЛЯРА
висилає Накладом Михайла Таранька слідуючих 5 книжок:
Клим Поліщук: „Червоне Марево" (176 стр.)
Осип Маковей: „Кроваве поле" (70 стр.)
Р. Л. Стівенсон: "Остров з закопаними скарбами" (192 стр.)
Генрих Ібсен: "Пеф Гінт" (144 ст.)
Іван Куровець: "Життя і здоровля людий (130 стр).
В листі треба післати сей витинок. За доляра буде мав кождий що читати через цілу зиму.
Гроші присилати в реджістрованих листах на адресу:
MYCHAJLO TARANKO
3 Zimorowich St.
LEMBERG (Poland)

НА ПРОДАЖ ПОЛЕ В СТАРІМ КРАЮ.
1. Пів (½) шнура поля, грунт і будинки в селі Вікно, на Буковині.
2. Чотири і пів (4½) фальчі поля грунт і будинки в селі Бичківь Буковина.
3. Два і пів (2½) морги поля в селі Чорнокінці, Галичина.
По близші інформації прошу писати на адресу:
E. MICHAJLUK,
306 Agency Bldg.

ПОШУКУЮ Петра Зінь, котрий перебуває в Канаді около 25 років, і Марію Оницька, з села Петранка, повіт Калуш, котра перебуває в Канаді від 16 років.
Хтоби про них знав, то прошу мені дати знати на адресу:
STEFAN FINAK
Kaleland, Alta

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ о. Т. А. ГОРБАЯ
Неділя 11 падолиста — Норт Спас
Неділя 21 падолиста — Ст. Михаїла
Арх. Михаїла — Норт Бінчань (Храм).
Неділя 28 падолиста — Смоки Лейк.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Середа, 10. Падолиста, 1926.

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Норгерн	122
Ч. 2. Норгерн	117
Ч. 3. Норгерн	112
Ч. 4.	102
Ч. 5.	90
Ч. 6.	75
Пашa	65
ОВЕС—	
Ч. 2. С. В.	48
Ч. 3. С. В.	45
Екстра Пашa Ч. 1.	45
Пашa Ч. 1.	34
Реджектед	37
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 3. С. В.	47
Ч. 4. С. В.	42
Пашa	38
ЖИТО—	
Ч. 2. С. В.	75
Реджектед Ч. 2. С. В.	65
ЦІНИ ХУДОБИ—	
Добрі овечки	450—500
Добрі бики	300—425
Добрі телиці	400—450
Добрі телиці	275—325
Добрі корови	350—375
На консерву	175—225
Добрі бики	200—300
Добре годовані воли	350—450
Добрі телята	500—600
Звичайні телята	300—500
Весняні ягнята	950—1000
Свині	11.35

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на позички на фармерські реальности
Роял Банк — Едмонтон, Альта

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
201 McLeod Bldg
Edmonton. — Alta

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Заложуємо пасн в тартаках і в инших паровних заводах та в машинах до верчення керниць. Острижмо й реперуємо пили і циркулярки. Коли вам треба стегувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10103 95th Street, Edmonton, Alta.

SCANDINAVIAN - AMERICAN

ПРОДАЖА ШИФКАРТ І ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ.
Головний Агент на Вегревіль і Околицю
PETER KOLMATYCKY -:- VEGREVILLE, ALTA.

Оголошеннє!

Фармері з околиць Вітфорд, Андрю, Сода Лейк і Боян!

Коли задумуєте будуватись або спровадити собі вагон вугля на зиму зайдіть до **Imperial Lumber Co. Ltd.**, котра має матеріял на повище згаданих місцях і де дістанете інформації, за дармо. — Доставляємо вугіль. Маємо також сухі дрова Тенрак на продаж по уміркованій ціні.

IMPERIAL LUMBER CO. LTD.
ХЛІБЕЦЬКИЙ ВАСИЛЬ, Менеджер
Whitford і Vegreville, Alta.

СПЕЦІЯЛЬНІ ПОЇЗДИ

—ДО ПРИСТАНИ НА—

ПОДОРОЖ ДО СТАРОГО КРАЮ

СПЕЦІЯЛЬНІ СПАЛЬНІ ВАГОНИ
З ВЕНКУВЕР, ЕДМОНТОН, КЕЛГАР, САСКАТУН, РЕДЖАЙНИ
додані до спеціяльних потягів, що йдуть до пристани, получених з ріжними подорожами на Різдвяні Свята, а іменно:
ПЕРШИЙ ПОТЯГ виїздить з Вінніпегу о год. 10 рано 23 Падолиста до Монтреалю, до пароходу "Атенія", котрий виїздить 25. Падолиста до Белфаст, Ліверпул і Глезго.
ДРУГИЙ ПОТЯГ виїздить з Вінніпегу о год. 10 рано 25 Падолиста до Квебеку (прямою північною лінією) до парохода "Реджайна", що відходить 27 Падолиста до Белфаст, Лівериул Глезго.
ТРЕТИЙ ПОТЯГ виїздить з Вінніпегу о год. 4 по пол. 2 Грудня до Галіфаксу до пароходу "Пенланд", котрий 6 Грудня відпливає до Плиймавт, Шербург і Антверпен.
ЧЕТВЕРТИЙ ПОТЯГ виїздить з Вінніпегу о 10 год. рано, 9 Грудня до Галіфаксу на пароход "Летіція", що 12 грудня відпливає до Белфаст, Лівериул і Глезго і на пароход "Балтік", що виїздить 13 Грудня до Квінставн і Лівериул.
ПЯТИЙ ПОТЯГ відходить з Вінніпегу о год. 10 рано, 10 Грудня до Галіфаксу до пароходу "Антонія", що відпливає 13 Грудня Плиймавт, Шербург і Лондону.

СПАЛЬНІ ВАГОНИ ДЛЯ ТУРИСТІВ
будуть додані (если рух дозволить) з Венкувер, Едмонтон, Келгари, Саскатун і Реджайни до парохода:
"СТОКГОЛМ", на 5 грудня з Галіфаксу до Осло і Копенгаги.
"ЕСТОНІЯ" на 9 грудня з Галіфаксу до Копенгаги.
"ФРИДРИХ VIII" 10 грудня з Галіфаксу до Осло, Крістіансенд і Копенгаги.

Котрийнебудь агент Канадійської Національної Желізниці радо дасть вам повні інформації або пишіть до:
J. MADILL, District Passenger Agent, Edmonton, Alta.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

+

Цілий Світ Знає, Що є Лише Оден

ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ

ЙОГО ПІСЛАННИЦТВО Є ТО САМЕ ПО ЦІЛІМ СВІТІ

ВИ ПОМАГАЛИ ЙОМУ В ЧАСІ ВІЙНИ—ПОМОЖІТЬ І В ЧАСІ СПОКОЮ

ДЕ ЗНАЙДЕСЯ ХОРА ДИТИНА,
ДЕ ЛУЧИТЬСЯ НЕЩАСТЄ,
ДЕ ХОРИЙ І ТЕРПЯЧИЙ ПРОСИТЬ ПОМОЧІ
ТАМ Є ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ

Він просить вашої помочі!

Тепер пора жертвувати!

Позір фармарі Альберти!

МАЄМО НА ПРОДАЖ ОКОЛО 20,000 БУШЛІВ ВІВСА. ДОСТАВИМО ДО НАЙБЛИЗШОЇ СТАЦІЇ.
Також маємо на продаж ще кільканайцять Духоборських фарм в Кемсак, Саск.
НАГОДА, ЯКОЇ НЕ ТРАФИТЬСЯ СКОРО.
Худоба, коні, машинерія, ни також хатні річи і земля найліпша в Канаді, продаєсь все разом від 30 до 40 долярів за акер. Маємо добру хату в Едмонтоні на продаж, або заміняємо за фарму в добрій околиці.
По близші інформації удавайтеся до:
UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION Association. Land Department Phone 2943.
Kamsack, Sask. 10327—101 Str., Edmonton, Alta.

Н. Романюк

АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР
Заступає в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджує справи спадкові, та виробляє старокраєві повновласти і контракти. Позичає гроші.
У канцелярії працює М. Лучкович прагник і посол до Оттави.
NICETAS ROMANIUK
BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY
5—6 Dobbin's Block, —— Vegreville, Alberta
Phone 300

EMPIRE HOTEL
Р. СТОНКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5975
Коли приїзджаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайр Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.
У нас розмовитеся по Українськи.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 St. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить неділі середи в Едмонтоні, Альберта.
—96 Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 153. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 24 ПАДОЛИСТА 1926. EDMONTON, ALBERTA, NOVEMBER 24, 1926. VOL. IV. № 153.

ЩЕ ОПІЗНЕННЯ

Отсе приневолені ми ще раз (може вже в послідне), просити наших Читачів вибачення за нерегулярність появлення "Н. П.". Опізнена видання газети конечного тижня наступило з тої причини, що ми маємо газету обзиву до другу ... [illegible]

А. Д. "Н.П."

СТАЛІН ОБІЦЯЄ ВИМОРДУВАТИ ОПОЗИЦІЮ

[illegible]

НАСЕЛЕННЄ АЛЬБЕРТИ ... [illegible]

[illegible]

ЖОРСТОКОСТИ ФАШИСТІВ НЕ МАЮТЬ ГРАНИЦЬ

[illegible]

"ЩО ДІЄТЬСЯ В СВІТІ"

Доктор Фрітйоф Нансен ... [illegible]

ПРЕЗИДЕНТ ВУД ВЕРНУВ З ДАЛЕКОГО ВСХОДУ

Президент Вуд ... [illegible]

ПІЛСУДСЬКИЙ ВЧИТЬ ПОСЛІВ ... [illegible]

[illegible]

ДРІБНІ ВІСТИ

В Торонто, Онт., ... [illegible]

... НОВА УКРАЇНСЬКА КОЛЬОНІЯ

[illegible]

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "Н.П." ЗЛОЖИЛИ:

[illegible]

КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА ПРОТИ ... [illegible]

[illegible]

З ВЕЛИКОЇ ХМАРИ МАЛИЙ ДОЩ

[illegible]

ТЯЖКО З ПОДАТКАМИ

Селяни на Україні ... [illegible]

Большевицькі Митарі

[illegible]

... КРИТИКУЄ АЛЬБЕРТІЙСЬКИЙ ПШЕНИЧНИЙ ПУЛ

[illegible]

СВИНЯ УДОСТОЇЛАСЯ ПАМЯТНИКА

[illegible]

ЩЕ ПРО РЕЛІГІЙНУ БОРБУ В МЕКСИКУ

[illegible]

НАПРУЖЕННЯ МІЖ МОСКОВСЬКИМИ ТА УКРАЇНСЬКИМИ КОМУНІСТАМИ

[illegible]

... ПОЛУДНЕВОЇ ... [illegible]

[illegible]

... КАНДИДАТОМ НА МАЙОРА З КАН. ПАРТІЇ ПРАЦІ

[illegible]

ПОВСТАННЄ НА ОСТРОВІ ЯВА

[illegible]

Др. ОСИП МЕГАС
НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
... [illegible]
Kitchen Block
Room 201
101-1A 101 Str.
Edmonton, Alta.
Телефон 1311
... по українськи.

БАЗАР

Української Православної Церкви в Едмонтон

ВІДБУДЕСЯ В ДНЯХ ВІД 16-го до 18 ГРУДНЯ, 1926.

[illegible]

Просяться всіх членів і прихильників Української Православної Церкви враз з новій громаді с повіч і жертвувати на БАЗАР продукти, як: індики, кури, тощо, ручні роботи і другі вартісні річи.

Рівнож просяться купувати тикети на розіграшку річий і у всякий можливий спосіб причинитися до успішного переведення

Базару.

Жертви на БАЗАР просяться присилати на адресу:
M. MICHALYSYN ... Ave. Edmonton, Alta.

Розалія ..., Голова — Марія Михайлишин, Секр.

[illegible]

Наш Поступ

Український тижневник присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді. Виходить кожного тижня в середу.

Передплата виносить $2.00 Річно.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Published by Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co., Limited, at 10326 96th Street, Edmonton, Alta.

JAMES N. KRETT, Editor.
T. TOMASHAVSKY, Manager

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:

OUR PROGRESS
10326 96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

СЕРЕДА, 21. ПАДОЛИСТА, 1926

ЗИМА ЗАМКНУЛА ДВЕРІ

Імігра[ц]ійне право змінене на час зимової пори і нашим людям не пускають до Канади.

ОДНАК Українське Іміграційне і Кольонізаційне Товариство може Вам помочи в справі іміграції сеї зими і може Вам спроваздити родину або знакомих до Канади сеї зими без перешкоди.

НАШЕ Товариство може доручати гроші в Краю доларами.

ТОМУ

ВИ повинні удатися тільки до сего Товариства при закупні Шифкарти або виробленню афідавіту, чи посилці гроший.

МИ виробляємо старокрайові контракти, повновласти, а також пересилаємо папери.

ВДАВАЙТЕСЯ за роботою або робітниками ДО НАС

В СВОІМ ВЛАСНІМ ІНТЕРЕСІ

Висилайте гроші або пишіть по інформації до:

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
Edmonton 10327 101st Street Alberta

членів, що від нинішнього дня їхні контракти будуть вповні примусові і що ті, які зломили передтим контракти підлягають весь час карі, як застережено в контракті.

Ми знаємо, що много членів остануть дуже льояльними свому товариству від самого початку знесовання і ми просимо тих членів співділати з нами, щоби змусити до виповнення контракту тих, які його ломлять.

Можете помочи розвиткови нашого власного товариства інформуючи головний офіс про кождий случай зломання контракту, коли маєте на се точні докази.

Опозиція уживає тепер всіх можливих способів знищити "пул" і до фармерів належить сказати чи єї вдасться зломати наше товариство.

Єсли опозиції вдасться того доконати, тоді знова будуть такі ціни і обходження які були перед тим, заки з'організовано "Лайф-Стак" пул. Чи бажаєте собі сего?

THE ALBERTA COOPERATIVE LIVESTOCK PRODUCERS Limited

WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE

ЧИ ВАШІ КРЕВНІ АБО ПРИЯТЕЛІ ІДУТЬ ДО КАНАДИ?

White Star Line Canadian Service дасть вам дуже великі улекшення при спроваджуванню ваших кревних до Канади. Ми помагаємо дістати їм не лише перміт але також паспорт і візи; стараємося для них о вигоду при переїзді; міняємо їм гроші і робимо все можливе, щоби вчинити їх подорож безпечною, вигідною і [illegible]

Зголоситься до найблизшої від вас агенції White Star лінії і [illegible] за шифкарту гроші з [illegible] решту зробимо самі.

Великі і модерні White Star кораблі дають знаменитий харч, ліжка і услугу по можливо найнижчих цінах переїзду.

Коли посилаєте гроші до кревних в Европі, купуйте Моней-ордера White Star лінії, виплачувані в долярах. Оплата дуже низька. Вони забезпечують вас від страт і виміняються після повної вартости.

По близшій інформації і безплатну поміч голоситися до: WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE RED STAR LINE

GEO. DROBEY Traveling Passenger Agent
10275 101st Street Edmonton, Alberta

ВЕРТАЄМО В ЧАСИ ФАРАОНІВ

Кождий чоловік, навіть учений і розумний цінавиться часом питанням про будучність; хоче знати, що його в житті чекає. На сій людській слабости дехто робить некогірний інтерес. Находяться ворожбити, знахорі, цигане з духами, предсказують чоловікови будучу долю та витягають останний гріш з кишень.

[illegible]

ДЕЩО ПРО САМОГОНКУ

[illegible]

Николай В. Деніс
[illegible]

АКРОСТИХ

[illegible]

Николай В. Деніс

ЩО НАЗИВАЄТЬСЯ ПРАВДИВА НАРОДНЯ РОБОТА

[illegible]

Редакція Н.П.

КОМУНІКАТ "ЛАЙФСТАК" ПУЛУ

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ КООПЕРАТИВНОГО ТОВАРИСТВА ДЛЯ ЗБУТУ ЖИВОГО СКОТА В ВЕЛ. АЛЬБЕРТА

[illegible]

Панове! Головний офіс "Лайф-Стак" пулу має від довшого часу точні інформації, що декотрі члени пулу продаючи свою худобу посередникам заявляють, що худоба належить до їх жінок, або дають своїм сусідам, щоб ті для них продали і другими подібними способами стараються недодержати контракту. Яких способів члени пулу не уживалиб, ми перестерігаємо перед такою трансакцією. З такими членами ми дотепер поводилися згідно з причини, що управа нашого товариства не була здатна до праці.

Тепер ми в порозумінню з нашою [illegible] оглядаємося за добрим [illegible] і перестерігаємо всі

МИРНАМ ДАЄ ПРО СЕБЕ ЧУТИ

Мирнам, Альта.

Хвальна Редакціє Н.П.!

Прошу удалити мені місця на пару слів, в котрих я хотів описати наше життя-буття, бо від довшого часу не бачу нічого в часописах з нашого Мирнаму, так, неначе би тут не було Українців і не було кому писати. Тепер уже грiхи [illegible]

Від довшого часу існує у нас при Народнім Домі товариство ім. Михайла Драгоманова, що дає від часу до часу представлення. [illegible]

МЕССЕЙ КАНАДІЙСЬКИМ ПОСЛОМ ДО ВАШИНГТОНУ

Дост. Роб. котрий заступає премієра Кінга, оголосив, що на підставі ухвали кабінету міністрів Дост. В. Мессей назначений послом Канади до Злучених Держав. Мессей перебуває тепер в Англії з премієром Кінгом. Має він 39 літ і є членом богато наукових інституцій.

ГЕРОЙСЬКИЙ ВЧИНОК БРИТІЙСЬКИХ МОРЯКІВ

[illegible]

НОВА УКРАЇНСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ В ЕДМОНТОНІ

[illegible]

НА ПРОДАЖ—[illegible]

Війна! Війна!

Виповіджена на Високі Ціни в Сторі

Зварича і Порайків

в ВЕҐРЕВІЛЬ

СЯ ВІЙНА — СЕ ВЕЛИКА СПЕЦІЯЛЬНА ВИПРОДАЖ ВЕЛИЧЕЗНОЇ СКІЛЬКОСТИ ТОВАРІВ. ПРОДАЄСЬ ЖІНОЧІ І МУЖЕСЬКІ КОЖУХИ, ОВЕРКОТИ, УБРАННЯ І ИНШІ РІЧИ ПО ДУЖЕ ЗНИЖЕНИХ ЦІНІ.

Приходіть як найскорше, поки товари не перебрані!

Випродаж починаєсь в Вівторок 9. Падолиста а кінчиться за місяць в Середу 8. Грудня.

Вільна Їзда Желізницею!

ХТО ПРИЙДЕ ЖЕЛІЗНИЦЕЮ І НАКУПИТЬ ТОВАРІВ НА 50 ДОЛЯРІВ АБО БІЛЬШЕ, ТОМУ ЗВЕРНЕМО ГРОШІ ЗАПЛАЧЕНІ ЗА ТІКЕТ, ДО ВІДДАЛІ 100 МИЛЬ. ПРИХОДІТЬ А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ. АБО ПИШІТЬ ПО ЦІННИК РІЧИЙ ПО ЗНИЖЕНИМ ЦІНІ.

A. SVARICH & CO.
VEGREVILLE, ALTA.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ

Лабораторія заосмотрена "ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант паризьких шпиталів. Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикант шпиталів в Монтреал, Ню-Йорку і Едмонтон
DOBBINS BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA.

Др. Іван Оробко
ЛІКАР і ХІРУРГ
Уряд[у]є:
від 11-ої до 1-ої
від 2-ої до 6-ої
(пол. Іонон)
207 Moser-Ryder Blk.
Edmonton Alta. Phone 2209.

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
з 37 літною практикою, 21 роки в Едмонтоні
10159—101 Стр. Телефон 4944
Провірь окуляри і випусі очі о 25 процент таніше як деинде.
Відвідає знова:
Гуднерлейн — Понеділок 22 падол.
Бенвит — Вівторок 23 падолиста.
Мондер — Середа 24 падолиста.
Вегревил — Четвер 25 падолиста.
[illegible] — Пятниця 26 падолиста.
Не занедбуйте ваших очий! Порадьтеся Мекленбурга при його відвідинах у вашій місцевости.
[illegible] болять голови або [illegible] слабости? Чому не постаратися о лучший зір?
Оглянути свої очі і посмотритися у відповідні окуляри.

Dr. Condell
Спеціяліст хороб очий, горла і носа
Посідає 20-літню практику по шпиталях Мурфилд і Віден.
420 Empire Blk. — Телефон 1876
Урядує від 2—5 по пол.

Для Вашого здоровля Хіропрактичні застосування [illegible].
Услуги при помочи Нато-Пірометра:
Dr. L. C. WATSON
ХІРОПРАКТОР
Vegreville. Alta.
Phone 268

Dr. S. McGIBBON
Спеціяліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

Небувале Чудо Канади в Порошковій Формі

НАЙНОВІЙШИЙ ВИНАХІД ДЛЯ АВТОМОБІЛІВ

Хочете заощадити гроші?
Хочете продовжити життєздатність мотора?
Хочете збільшити милі?

Уживайте "Маґік-Ґезу"

Незвичайним сим МЕҐІК-ҐЕЗОМ в порошковій формі усунете з мотора карбон (вуголь), збільшите число миль на гальоні газоліни, додасьте газоліні 100 процент сили а рівночасно заощадите від 25 процент до 30 процент на видатку за газоліну. Чайна ложечка сего порошку вистарчить до 5 гальонів газоліни. Одна бакса до 100 гальонів.

Гальон газоліни скріплений сим порошком зискує 5 миль а бакса на 100 гальонів збільшує що найменше 500 миль.

"МАҐІК-ҐЕЗ"

УСУВАЄ З ІНДЖАЯ ВУГОЛЬ—ДОДАЄ ЙОМУ СИЛИ, ЗБІЛЬШАЄ МИЛІ.

ХТО УЖИВ ОДНУ БАКСУ "МЕҐІК-ҐЕЗУ" НА ПРОБУ, ТОЙ ВЖЕ БЕЗ НЬОГО НЕ ОБІЙДЕТЬСЯ

Бакса "Меґік-Ґезу" коштує лише $1.00

Маємо тисячі свідоцтв і похвальних листів, що свідчать про вартість і конечність "Меґік-Ґезу" для автомобілів.

Одиноким і виключним агентом для продажі "[illegible]" на цілу Альберту є М. А. ВІНЯРСЬКИЙ, В МОНДЕР, АЛЬБЕРТА.

Єсли в вашім місточку нема назначеного продавця, замовляйте впрост від Вінярського з Мондер.

В КОЖДІЙ МІСЦЕВОСТИ ПОТРІБНО АГЕНТІВ

ПИШІТЬ ПО "МЕҐІК-ҐЕЗ" АБО ПО ІНФОРМАЦІЇ НА АДРЕСУ

M. A WINIARSKI
MUNDARE, ALBERTA

Давна і певна
CUNARD LINE
Одна з найстарших і найбільших корабельних ліній світа

ДОЗВІЛ НА ПРИЇЗД

Урядовий "Дозвіл" на приїзд до Канади дістанете через Бюро Кунарда для кождого з Ваших знакомих і кревних, що працюють на ріллі і можуть Вам помочи на полі або у дома. Полагоджуємо всі папери потрібні до подорожі до Канади або Европи.

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ

Кревні і знакомі будуть Вам вдячні, коли купите їм шифкарти на лінію "Кунарда". Хто їде лінією "Кунард", той подорожує безпечно, вигідно, швидко і дешево. Урядники дбають про подорожних через цілу дорогу. Лінія Кунарда працює 86 років і має великий досвід та знамениті удження. Лішої дороги нема.

ГРОШІ

Гроші вислані через бюро Кунарда доходять до кождого села в американських долярах. З Европи приходить посвідка від особи, що одержала гроші. Слати можна звичайно або телеграфічно.

ПОЯСНЕННЯ ДАРОМ

Кождий агент Лінії "Кунарда" порадить Вам, що треба. Жадайте всюди виразно тикетів на кораблі Кунарда.

Пишіть у своїй рідній мові на адресу нашого українського представника на Альберту:

GEO. J. MARTYNIUK
P.O. Box 384 Edmonton, Alberta
Або на адресу головного бюра:
Cunard Line 270 Main St. Winnipeg, Man.

З МІСЦЕВОЇ ХРОНІКИ

[illegible]

ПОТРІБНО—

Наукове Товариство ім. Т. Шевченка у Веґревіль, Альта., потребує українського учителя до Рідної Школи, який мавби також учити вечірних годин, режисерувати і бути кольпортером в Народнім Домі. Місячна плата 75 дол. [illegible]

Peter Svarich
Box 19, Vegreville, Alta.

ДО НАРОДНИХ ДОМІВ, ЧИТАЛЕНЬ АБО ПРИВАТНИХ АМАТОРІВ БІБЛІОТЕК

Накладня п. Осипа Кузьми в Коломиї, робить незвичайно догідну і хосенну оферту, з котрої повинно скористати кожні Українські Народні Доми або Читальні в Канаді.

Тепено оферує згадана Накладня книжки вартости Четвириста Долярів за три сотки долярів і то не по американських, але по старокрайових цінах. Отся оферта може бути тим гідна вартости книжки, яких лише захочуть. Брошури на жадання окремо по 42 центів.

Інтересовані можуть написати на повищу адресу а дістануть каталог з котрого виберуть собі книжки.

ОСИП КУЗЬМА
Евангелицька 7.
Коломия.

[illegible]

НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ БИЗНЕС В ЕДМОНТОНІ

Українські бизнесмени Едмонтону дістали одного члена більше в особі гр. Дмитра Солянича, котрий отворив гросерню на Альберта евеню рiг 102-ої улиці і злокотрив сі у великий вибір свіжої споживчої [illegible]

Велика Випродаж
в Мондер
В General Сторі (Купроського і Савчука)
ЯКОЮ ЗАВІДУЮТЬ
В. Стешин і Л. Шевчук
Всі товари по значно знижених цінах
ВИПРОДАЖ ПОЧАЛАСЬ 2-го ПАДОЛИСТА І БУДЕ ТРЕВАТИ ДВА МІСЯЦІ
Користайте з низьких цін і приходіть на закупно до General Стору в
MUNDARE

King Edward
HOTEL
10180 101 Street
Phone 1161 Edmonton
Наш Девіз є:
ЧУДОВА ЇДАЛЬНЯ
Прийдіть і переконайтеся чи то правда

ПРОГУЛЬКОВІ ЦІНИ

на принагоді Зимової Подорожі до

Східної Канади — Тікети на продаж денно Груд. 1. '26 до Січ. 5. '27. Поворот ограничений Три Місяці.

Берегів Пасифіку — ВАНКУВЕР-ВІКТОРІЯ НЮ ВЕСТМІНСТЕР. Тік. на продаж в певних днях Груд. - Січ. - Лют. Поворот огран. до Квіт. 15. '27

Середних Стейтів — Тікети на продаж денно Груд. 1. '26 до Січ. 5. '27. Поворот ограничений Три Місяці.

РІЗДВО В СТАРІМ КРАЮ

Прогульки до Атлантійських Портів (Ст. Джон-Галіфакс-Портленд)

Тікети на Продаж Денно Груд. 1. '26 до Січ. 5. '27

СПЕЦІЯЛЬНІ ПОТЯГИ — ВПРОСТ ТУРИСТИЧНІ СПАЛЬНІ

З Едмонтону - Келгарі - Саскатун - Мус Джо - Реджайни

Поворот до бічу корабля в Зах. Ст. Джон

За дальшими Інформаціями і Резерваціями удавайтеся до Тікетного Агента

CANADIAN PACIFIC

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

Canadian Pacific Кораблями. Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пароходах, кораблів до найважніших місць.

Canadian Pacific може виставити о конечні перміти на впущення подорожних до Канади, відповідно до закона і фізичних їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у Львові, Варшаві, Тернополі, Черніцях, Києві, Москві і других головних містах европейських держав.

За близшими інформаціями удавайтесь до найближчого спідпрсльного агента, або до

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton

котрий свою поміч віддає по бувить, або пишіть по українськи переклад

W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

ХІРОПРАКТИКА

Се нова дорога як зробити слабих людей здоровими без операції і медицин.

Причиною майже всіх слабостий є тиснення на нерви в криках.

Хіропрактик знає, як се випадок справити, щоби саме тіло себе само вилічило. **Dr. Souch** посідає дуже делікатний прилад, що вказує йому де находиться то тиснення на нерви. **Dr. Souch** просить вас зайти на безплатну пораду і вказку, як хіропрактика може вам помочи. Напишіть про свою слабість, а він Вам відпише.

Dr. GORDON SOUCH
303 Moser-Ryder Blk.
(над Ітовою)
Телефон 4333. Edmonton, Alta
Урядує від 10 до 12 год. рано і від 2 до 4.30 по полудн. або в часі умовлення.

НА ПРОДАЖ— Фарма Східно-полудневий квотер, Секц. 36, Тп. 57, Рейн 22. Орного поля 68 акрів [illegible] ... [illegible]

Бліжча вість: WASYL SAWCHYN, Redwater, Alta.

НА ПРОДАЖ ПОЛЕ В СТАРІМ КРАЮ.

[illegible]

E. MICHAJLUK
... Agency Bldg.
Edmonton, Alta.

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ
о. Т. А. ГОРБАЯ

[illegible]

BALTIC-AMERICA LINE

ОДИНОКА ПРЯМА ДОРОГА З ҐДАНСЬКА ДО КАНАДИ

Для вигоди наших майбутних подорожних з Альберти ми отворили офіс в Едмонтоні під управою п. **Петра Міснова.**

П. Петро Місніє є в можности подати всякі потрібні інформації тим, які хочуть спровадити до Канади своїх рідних і приятелів з Польщі, Литви, Латвії, Естонії, Чехословаччини, Румунії і з инших країв.

НАШ ОФІС МІСТИТЬСЯ ПІД ЧИСЛОМ:

39 Gariepy Blk., Edmonton
Над Сіті-ар-рбаний офісом на Джеспер Евеню
Phone 1842. **Alta.**

Пишіть в рідній мові або приходіть особисто кождої пятниці і суботи в тижни.

П. Місніє може побачитися з Вами лично і удїлить Вам всіх потрібних інформацій.

ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ЕВРОПИ МОНЕЙ-ОРДЕРАМИ ВИПЛАЧУВАНІ В КАНАДІЙСЬКИХ ДОЛЯРАХ.

Важне Повідомлення

Корабельні Карти до або з Европи на лінію Кунарда.

Всякі документи дармо.

Пересилка грошей в американських доларах на [illegible] до краю.

[illegible]

JOHN RUDYK
Agent CUNARD Line
Redwater, Alberta.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ
В ЕДМОНТОНІ

Середа 17 Падолиста 1926

[illegible]

ЦІНИ ХУДОБИ—

[illegible]

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові

Гроші на пожичку на фармерські реальності

Роял Банк, Едмонтон, Алта.

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
201 McLeod Bldg.
Edmonton. Alta.

ВИСТАВА НАСІННЯ

Річна провінціональна виставка насіння зерна [illegible] ... в Едмонтоні 18, 19, 20 і 21 січня 1927. [illegible]

КОНВЕНЦІЯ АЛЬБЕРТІЙСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ПРАЦІ

На 22 падолиста [illegible] ...

ЇЗДНА СТАЙНЯ НА ПРОДАЖ (Livery Barn)

В горах веселім місточку, в середину бізнесового руху, на розі ... Drayins ... [illegible]

Голоситься до:
CHIPMAN LIVERY BARN
Michael Z. Stashyn
Chipman, Alta.

New Westminster Cafe and Rooms
10561—101 Str. Phone 1483
[illegible]

Адвокат
Е. МІХАЙЛЮК

[illegible]

E. MICHAJLUK
Barrister, Solicitor & Notary

[illegible]

Телефон 2411

Оголошенне!

Фармері з околиць Вітфорд, Андрю, Сода Лейк і Боян!

Коли задумуєте будувати, або спровадити ... Imperial Lumber Co. Ltd. [illegible]

IMPERIAL LUMBER CO. LTD.
ХЛІВЕНЬКИЙ ВАСИЛЬ, Менеджер
Whitford і Vegreville, Alta.

JAMES M CAMPBELL
ПОВІДАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи

[illegible]

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10163 95th Street Edmonton, Alta

ПОШУКУЮ [illegible]

STEFAN FINAK
Kaleland, Alta.

SCANDINAVIAN — AMERICAN

ПРОДАЖА ШИФКАРТ І ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ.
Головний Агент на Веґревіль і Околицю
PETER KOLMATYCKY -:- VEGREVILLE, ALTA.

СПЕЦІЯЛЬНІ ПОЇЗДИ

—ДО ПРИСТАНИ НА—

ПОДОРОЖ ДО СТАРОГО КРАЮ

СПЕЦІЯЛЬНІ СПАЛЬНІ ВАГОНИ
З ВЕНКУВЕР, ЕДМОНТОН, КЕЛГАР, САСКАТУН, РЕДЖАЙНИ
додані до спеціяльних потягів, що йдуть до пристани, получених з рівними подорожами на Різдвяні Свята, а іменно:

ПЕРШИЙ ПОТЯГ виїздить з Вінніпеґу о год. 10 рано 23 Падолиста до Монтреалу, до пароходу "Атенія", котрий вийдить 25. Падолиста до Белфаст. Ліверпул і Глезґо.

ДРУГИЙ ПОТЯГ виїздить з Вінніпеґу о год. 10 рано 25 Падолиста до Квебеку (прямою північною лінією) до парохода "Реджайна", що виходить 27 Падолиста до Белфаст, Ліверпул Глезґо.

ТРЕТИЙ ПОТЯГ виїздить з Вінніпеґу о год. 4 по пол. 2 Грудня до Галіфаксу до пароходу "Пенланд", котрий 6 Грудня відпливає до Плаймавт, Шербурґ і Антверпен.

ЧЕТВЕРТИЙ ПОТЯГ виїздить з Вінніпеґу о 10 год. рано, 9 Грудня до Галіфаксу на пароход "Летиція", що 12 грудня відпливає до Белфаст, Ліверпул і Глезґо і на пароход "Балтік", що виїздить 13 Грудня до Квінставн і Ліверпул.

ПЯТИЙ ПОТЯГ виходить з Вінніпеґу о год. 10 рано, 10 Грудня до Галіфаксу до пароходу "Антонія", що відпливає 13 Грудня Плаймавт, Шербурґ і Лондону.

СПАЛЬНІ ВАГОНИ ДЛЯ ТУРИСТІВ
будуть додані (если рух дозволить) з Венкувер, Едмонтон, Келгарі, Саскатун і Реджайни до парохода:
"ГОЛЬСТЕЙН", на 5 грудня з Галіфаксу до Осло і Копенгаґен.
"ЕСТОНІЯ" на 9 грудня з Галіфаксу до Копенгаґен.
"ФРІДРІХ VIII" 10 грудня з Галіфаксу до Осло, Крістіансенд і Копенгаґен.

Березневий агент Канадійської Національної Желізниці радо дасть вам повні інформації або пишіть до:
J. MADILL, District Passenger Agent, Edmonton, Alta.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

Цілий Світ Знає, Що є Лише Оден
ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ

ЙОГО ПОСЛАННИЦТВО Є ТО САМЕ ПО ЦІЛІМ СВІТІ

ВИ ПОМАГАЛИ ЙОМУ В ЧАСІ ВІЙНИ—ПОМОЖІТЬ І В ЧАСІ СПОКОЮ

ДЕ ЗНАЙДЕСЯ ХОРА ДИТИНА,
ДЕ ЛУЧИТЬСЯ НЕЩАСТЄ,
ДЕ ХОРИЙ І ТЕРПЯЧИЙ ПРОСИТЬ ПОМОЧИ
ТАМ Є ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ

Він просить вашої помочі!

Тепер пора жертвувати!

Позір фармарі Альберти!

МАЄМО НА ПРОДАЖ ОКОЛО 20,000 БУШЛІВ ОВСА. ДОСТАВИМО ДО НАЙБЛИЗШОЇ СТАЦІЇ.

Також маємо на продаж ще кільканайцять Духоборських фарміх в Кемсак, Саск.

НАГОДА, ЯКОЇ НЕ ТРАФИТЬСЯ СКОРО.

Худобу, коні, машинерію, як також хатні річи і земля найліпша в Канаді, продаєсь все разом від 30 до 40 долярів за акер. Маємо добру хату в Едмонтоні на продаж, або заміняємо за фарму в добрій околиці.

По бажані інформації удавайтеся до:
UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION
Association, Land Department   Phone 2943.
Kamsack, Sask.   10327—101 Str.,   Edmonton, Alta.

Н. Романюк

АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР

Заступає в судових справах, так в карних як цивільних, також полагоджує справи спадкові, та виробляє старокраєві повновласти і контракти. Позичає гроші.

NICETAS ROMANIUK
Barrister, Solicitor, Notary

619 McLEOD BLDG.   PHONE 6629   EDMONTON, ALTA.

EMPIRE HOTEL

Р. СТРІКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10216—96th Street. Edmonton, Alta.   Телефон 5675

Коли приїзжаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайер Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.

У нас розмовляєся по Українськи.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК V. ЧИСЛО 154. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА 1. ГРУДНЯ 1926. EDMONTON, ALBERTA, DECEMBER 1ST, 1926. VOL. V. № 154.

Канада На Передодні Желізничого Страйку

Братства кондукторів і желізничників на Сі-ен-ар і Сі-пі-ар желізницях загрозили, що если компанії не підвисшуть їм 6 процент платні, вони з початком грудня вийдуть на страйк. Страйк мавби зачатися около 10 грудня.

В виду поважного стану, правительство, управа желізниць і представителі юній ведуть від кількох днів приспішені наради, якби полагодити спір і відвернути ніким напожаданий в сій порі страйк желізничників.

Видно, що наради сі безуспішні, коли правительство приготовляєся до найгіршого і заявляє, що страйк майже невідкличний.

Міністер желізниць Дост. Дунінг візвав желізничників, що страйк в сій порі року, коли треба доставляти населенню Канади поживи і опалу, є справа дуже серіозна і що він, коли того буде треба, зорганізує охотників, аби не спиняти желізнодорожного руху, та заосмотрювати доми горожан в конечну поживу і опал.

В послідний день новембра одинокою надією відвернення страйку є заява міністра желізниць, п. Дунінга, що "можливі ще дальші переговори", хоч желізничники по відбутій конференції заявили отверто, що ніяк не приймають пропонованої ради для вирішення зажалень і если не дістануть підвижки—застрайкують.

Страйк обіймивби около 15 тисяч желізничників. Щоби до него не допустити, правительство запропонувало братствам ще раз зійтися на паради, які відбудуться першого або другого грудня.

Як приймало би населення Канади страйк, тоді предвидіти, однак з тону щоденних англійських газет виходить, що вони не дуже то симпатизувалиб, бо як обчисляють, то желізничники ще не найгірше плачені.

ПОЛУДНЕВА БРАЗИЛІЯ В ОГНИ РЕВОЛЮЦІЇ

В трох полудневих провінціях Бразилії, що граничать з Ураґвай републикою, вибухло поважне повстання проти уряду. В кровавій битві між повстанцями а урядовими військами упало по обох сторонах кілька сот трупів а ще більше ранених. Повстанне почалося в провінції Ріо Ґранде, в котрі мешкає також богато українських поселенців. Всяка комунікація між містами перервана і вісти з терену борби дуже скупі та поплутані.

НІМЦІ ПОБІДИЛИ ПРИ ВИБОРАХ НА ШЛЕЗКУ

До міських рад на Горішнім Шлезку, який відібрано від Німеччини а приділено до Польщі, вибрано більшість радних—Німців, помимо того, що польський уряд уживав ріжних штучок, щоб переперти Поляків до урядів. Кажуть, що богато Поляків голосувало за Німцями, бо вже їм надоїла нездарність польського уряду. Сей факт хочуть ужити Німці перед Лігою Народів і зажадати звороту Горішного Шлезка Німеччині.

Над Румунією Збираються Чорні Хмари

До Парижа прибув 29 с.м. бувший премієр Румунії Братіяно і провідник опозиції Порга, щоби з королевою Марією, яка прибуде до Парижа з Америки, обговорити клопіт, що повис над династією Гогенцолернів по причині поважної слабости короля Фердинанда.

Як звісно, румунського престолонаслідника Кароля усунено від наслідництва задля шкандалів з жінками, але Кароль має за собою симпатії в армії і на случай смерти батька може наробити в Румунії заколоту. Фердинандовир адять зречися трону ще перед смертію в користь малолітного Каролевого сина Михайла з тимчасовою регенційною радою. Кароля перестерігають, щоби не важився робити ніяких кроків в цілі загарбання корони. Правительство усунуло на днях з армії кількох ґенералів і много офіцирів, явних симпатиків Кароля. На ґазети наложено остру цензуру.

Ціла Европа пильно слідить розвиток подій в Румунії і загально говорять, що на случай заворушень, російські совіти рішучо скористають з того, щоби відібрати Бесарабію а Мадяри Семигород.

ВЕЛИКА КАТАСТРОФА В КОЛМЕНСЬКІЙ МАЙНІ

Жертвою Експльозії Впало Трох Українців

Минувшого вівтірка вибух пожар ґазів в МикҐілврей майні в Колмен, Альта., жертвами котрого упало десить майнерів з нічної шифти. Ратункові віддіди з Колмен і Блейрмор майнів працювали день і ніч заливаючи майну водою заки вдалося здусити вогонь.

Правительство назначило комісію, щоби розслідила причину експльозії та вишукала способи як би на будуче забезпечити майни і людий від подібного нещастя.

Між майнерами, що згинули наслідком експльозії, надибаємо імена трох Українців а то: Юрі, Пітик і Ю. Українець.

"ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ В РУМУНІЇ СТЯГАЄ ПОДАТКИ НА ВІЙНУ

Теперішна ґенеральська влада на Буковині видала розказ здирати з кругів населення дари на "Червоний Хрест". В наказі пише в ній: „Будуча війна буде вимагати безуслівно більше лікарств, як минувша, а держава не буде годна їх достарчити".

До сього здирства на будучу війну запрягли бояри громадські уряди, духовних, учителів, суди і жандармерію і дали їм острий наказ зібрати згори назначену суму. Тепер по селах Буковини вганяють ті агенти і силують всіх, головно селян "жертвувати" на Червоний Хрест. А щоби вкрутити серця селян та ломанути найбільше гроша, кажуть, що гроші ті то для погорільців, то на сироти, або для голодних у Бесарабії.

ВУЛЬКАН ВЕЗУВІЙ ЗНОВА ВИБУХАЄ

Найславніший зі всіх вульканів на світі, Везувій в Італії зачав знова вибухати 27 падолиста. З початку з кратеру бухав чорний густий дим, а за тим серед гуку і сильних потрясень цілою околицею почала бухати полумінь і розтоплена огняна лява. Полумінь видно на сотки миль. Мешканці Неаполю, а головно туристи, розбуджені гуком поспішили автами до підніжа гори, щоби наочно бачити незвичайний вид чинного вулькана. Послідний раз Везувій викидав полумінь і ляву в 1920 році.

СТРАЙК АНГЛІЙСЬКИХ МАЙНЕРІВ СКІНЧИТЬСЯ

Вугляна страйк в Англії, яка розпочався 1. мая, вже на укінченю. На конференції делеґатів майнерської юнії вирішено, щоби страйкуючі по дістріктах майнері вступили в переговори з власниками майнів в цілі поворту до праці. Екзекутивний комітет має виготовити принципи, які повинні бути заховані при дістріктових переговорах.

За поворотом до праці заявилося 520 тисяч голосів, а проти 286 тисяч. Проти секретара юнії Кука, котрого називають "імператором" майнерів, велике невдоволення, що програв страйк. Кук вибираєся в совітську Росію.

Обчисляється, що около 100 тисяч майнерів остане без роботи, хоч страйк скінчиться, бо їх було і так за богато перед розпочаттям страйку.

СИТУАЦІЯ В ХІНАХ ДУЖЕ ПОГАНА

В Хінах розвиваєтся щораз гірша ситуація відколи в окрузі Ганков зачала ширитися остра аґітація проти чужинців. Англія держить на ріці Янґсе 12 воєнних кораблів а адміралїція дістала наказ бути готовою кождої хвилі до інтервенції. Британський уряд жде лиш, які кроки возьме Америка, бо її горожане в небезпеці а навіть полялася вже кров.

Побідна Кантонська армія підпирана большевиками йде щораз дальше на полудне і є можливість, що зовсім поборе урядові реакційні війска та заведе тревали уряд. Тому, що найважнішою програмою молодого, бо лиш 30 літнього ґенерала революційних армій Чан-Кай-Шека є відкинути всі істнуючі договори з світовими державами і скасувати їхні концесії в Хінах, розвинулася поміж "синами сонця" остра аґітація проти чужинців.

Великі держави пильно слідять, щоб їх горожанам не сталася кривда, і заявляють, що коли революційний кантонський уряд викаже здібність зєдинити всю країну і дати їй добрий уряд, вони кождої хвилі будуть готові його визнати.

"КАНАДІЙСЬКИЙ ВУГОЛЬ ДЛЯ КАНАДІЙЦІВ"!

Оттакий клич має вкоротці рознестися по цілій Домінії. В виду того, що Канада платить що-річно Злученим Державам сто міліонів долярів за вуголь, підчас, коли альбертійські і Нової Скотії богаті майни стоять більшу часть року замкнені, правительство зорганізувало комітет, котрий в близькім часі зачне дуже широку кампанію за тим, щоби всі, котрі уживають вугля, купували лише канадійський вуголь.

Почтові печатки будуть мали напис: "Уживайте Канадійське Вугля!", всі фірми, що ведуть широку кореспонденцію (як пр. Ітон, Ремзей і другі) будуть в кождий лист вкладати циркуляр з інформаціями про стан канадійських майнів або, що населення Канади платить Злученим Державам річно 100 міліонів за вуголь, підчас коли наші майнері терплять нужду в наслідок безробіття і подібні. На листах всяких фірм буде доциска: "Канадійський вуголь для Канадійців!"

Чи поможе той галас вуглевій індустрії Альберти—не знати. Певним однак, що коли б замість галасу наперти на С.П.Р. і С.Н.Р., щоби знизили оплату за перевіз вугля, то Америка не продала б тут ані тони вугля.

Наш Поступ Починає Виходити на 8 Сторін

Отсе, нарешті, перед Вами Впов. Читачу, довго ожидуваний і вичікуваний "Наш Поступ" на 8 сторін.

Так нетерпеливо, як Ви ждали на побільшенне часопису, таксамо нетерпеливо ждало й Видавництво тої хвилі, коли "Н.П." вже остаточно зможе приходити до своїх Читачів побільшений, й з отсим числом, Ваше і наше бажання, сповнилось.

Побільшуючи газету, Видавництво хоче звернути увагу Вп. Читачів на одно: з побільшенням газети, побільшуються видатки й тому не забувайте, що тепер більше чим коли вперед потребує "Наш Поступ" помочи своїх читачів і прихильників.

Ми зробили все що могли—а тепер черга на Вас. Старайтеся поширити його в кождій хаті, між своїми сусідами і знакомими, збирайте передплату, жертвуйте на "Пресовий Фонд", та що найголовніше, коли Ви ще не відновили своєї передплати, або й залягаєте з нею, не відкладайте на "завтра" а спішіть сповнити свій обовязок супроти своєї газети. Видавництво закуплюючи нові машини для побільшення газети мусіло понести богато коштів, витратилось ще й затягнуло довг і тепер як ніколи перед тим потребує не тільки Вашої щирої симпатії, але й щирої помочи.

В ОНТЕРІЇ ВИЙШЛИ ЗНОВА КОНСЕРВАТИСТИ

При провінціональних виборах в Онтеріо вийшли знова консерватисти, діставши 74 послів на 112. Найважніша точка кампанії була та, щоби повалити прогібіцию а завести урядову контролю як в Альберті. З 30 "сухих" кандидатів не вибрано ані одного.

Значить, народ Онтерії побив прогібіцию і зараз на першій сесії премієр Фергусон внесе відповідний законопроект на отворенне державних складів з лікерами.

НОВА СТОРІНКА В ІСТОРІЇ БРИТІЙСЬКОЇ ІМПЕРІЇ

Довший час, особливо від світової війни відносини британських домінів до Великої Британії не були дуже сердечні; доходило до всяких непорозумінь а по поединиких кольоніях повставали навіть товариства-клюби, котрі пропагували явно відлучення від матірного пня. Оливи до вогню доливали ще й такі случаї, як той в Канаді з Ґенерал-губернатором Бинґем.

Сі напруження викликали імперіяльну конференцію, котра велася в Лондоні кілька тижнів, а на котрій зібрані премієри всіх домінів дійшли з правительством Британії до повної згоди. Імперіяльна конференція видала заяву, що всі домінії мають рівні права з Англією а лише особа короля лучить їх в одну цілість. Від тепер ґубернатори по домініях не будуть відвічальні перед британським урядом а будуть виключно заступниками короля.

На основі нового стану домінії можуть заключати договори з другими державами як свобідні і незавмсимі від ніного.

Домінії зискавши таку независимість і маючи повну свободу руху не будуть змагати до того, що в відриватися від матірного пня.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "Н.П." ЗЛОЖИЛИ СЛІДУЮЧІ:

Василь Кушлик, Мирнам	.50
Н. Величковський, Мирнам	1.00
А. Смолик, Мирнам	.25
Петро Калиновський, Мирнам	1.00
Іван Дубельт, Мирнам	.50
Мих. Пасемчевний, Ітстейт	1.00
Н. Порайко, Едмонтон	1.00

Управа "Н.П." складає всім Вп. Жертводавцям щиру подяку, й просить о дальші жертви.

АРЕШТУВАЛИ ГОЛОВУ "ДОМУ ДАВИДА".

Жид Пурнел заснував в Сполучених Державах свого часу релігійну секту на своїй роді комунізмі під назвою "дім Давида", а сам називався "королем". Члени тої секти при "наверненні" віддавали в руки Пурнела весь маєток і він розпоряджав міліонами. Ще перед пяти роками оскаржено Пурнела, що він обходиться з молодими дівчатами-членками секти неморально, але тоді "король" утік і слідство поліція не могла його дістати в руки. Аж оце тепер агенти вислідили його у таємнім будинку, [illegible] і нашли Пурнела, якого арештували. По зложенню 120 тисяч долярів бонду, його пустили на розправі на волю.

ОКОЛИЦЯ ПЕТФААНДЕР ПОЗІР!

В Неділю 12 Грудня 1926 р. о годині 2. пополудни в школі Петфайнлер відбудеся

ПУБЛИЧНИЙ МІТІНҐ

в справі організації ко-оперативи для збуту живого інвентаря.

Справа для кождого господара першої ваги і тому на сей мітінґ повинен кождий явитися.

Промовляти будуть запрошені гості п. Лукасевич зі Стубно, голова тамтешної ко-оперативи, п. В. Тим, ії секретар і редактор "Нашого Поступу" д. Яків Н. Крет, з Едмонтону.

Господарі!—Не забудьте, що мітінґ в неділю 12. грудня і прийдіть всі на час.